VERORDENING (EEG) Nr. 3944/89 VAN DE COMMISSIE

van 20 december 1989

houdende bepalingen voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer in verse groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3210/89 van de Raad van 23 oktober 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer in verse groenten en fruit (1), en met name op artikel 9,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3210/89 de algemene voorschriften zijn vastgesteld van de in artikel 81 van de Toetredingsakte bedoelde aanvullende regeling voor het handelsverkeer die per 1 januari 1990 van toepassing wordt voor de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 816/89 van de Commissie (2) opgesomde produkten van de sector groenten en fruit die uit Spanje worden verzonden naar andere Lid-Staten, behalve naar Portugal; dat de uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgesteld met betrekking tot met name het verzamelen van de statistische gegevens, de afgifte van het uitgangsdocument in het land van verzending en de voor een goed beheer van de regeling nodige mededelingen;

Overwegende dat het doel van de bij de Toetredingsakte vastgestelde regeling, namelijk voorkomen dat de markt wordt verstoord en, wanneer dat toch gebeurt, daarop snel en adequaat reageren, alleen kan worden bereikt als voor het verzamelen van de statistische gegevens gedurende het hele verkoopseizoen en voor elk van de betrokken produkten wordt uitgegaan van een systematische controle van de hoeveelheden die uit Spanje naar de rest van de Gemeenschap worden verzonden;

Overwegende dat met datzelfde doel de nodige gegevens moeten worden vermeld op het nationale uitgangsdocument dat door de autoriteiten van het land van verzending wordt afgegeven gedurende de periodes II en III, namelijk wanneer de markt gevoelig, respectievelijk zeer gevoelig is, zodat dit document een nauwkeurig en betrouwbaar instrument wordt waarmee tempo en ontwikkeling van de verzendingen van de betrokken Spaanse produkten kunnen worden gevolgd; dat moet worden bepaald dat tijdens periode III, om de ontwikkeling van de verzendingen van nabij te kunnen volgen en de situatie in de hand te kunnen houden, het document moet worden aangevraagd en dat voor de afgifte van het document een maximumtermijn geldt bij toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3210/89;

Overwegende dat het verantwoord is om, wanneer wordt besloten de afgifte van uitgangsdocumenten te beperken om het verstoorde evenwicht op de markt te herstellen, rekening te houden met de traditionele verzendingen uit Spanje ten einde de normale handelsstromen niet te verstoren; dat bovendien verdelingscriteria moeten worden vastgesteld voor het geval dat slechts voor beperkte hoeveelheden uitgangsdocumenten worden afgegeven;

Overwegende dat moet worden bepaald welke gegevens door de Lid-Staten aan de Commissie moeten worden meegedeeld en met welke frequentie, met het oog op een deugdelijk beheer van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Deze verordening is van toepassing op verzendingen uit Spanje naar de rest van de Gemeenschap, exclusief Portugal, van de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 816/89 genoemde produkten van de sector groenten en fruit waarvoor met ingang van 1 januari 1990 de aanvullende regeling voor het handelsverkeer (hierna: ARH) geldt.

Artikel 2

1. Over de verzendingen van de in artikel 1 bedoelde produkten worden door de Spaanse autoriteiten statistische gegevens verzameld. Deze gegevens worden verzameld aan de hand van een systematische controle van de verzonden hoeveelheden.

2. De Spaanse autoriteiten delen de Commissie periodiek mese hoeveel van elk van de betrokken produkten naar de rest van de Gemeenschap, exclusief Portugal, is verzonden en met welke vermoedelijke bestemming. De frequentie van de mededelingen wordt per produkt vastgesteld en kan verschillen naar gelang van de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3210/89 omschreven periodes. De betrokken statistische gegevens worden ten minste eenmaal per maand, uiterlijk op de vijfde dag van de maand toegezonden, en hebben betrekking op de hoeveelheden die in de vorige maand zijn verzonden.

Artikel 3

1. In de periodes II en III moet voor verzendingen uit Spanje een specifiek uitgangsdocument worden overgelegd dat „documento de salida" wordt genoemd en dat op verzoek van de handelaren wordt afgegeven door de in de bijlage vermelde bevoegde instanties.

(1) PB nr. L 312 van 27. 10. 1989, blz. 6.
(2) PB nr. L 86 van 31. 3. 1989, blz. 35.

2. Op het uitgangsdocument moet worden vermeld:
— de aanduiding „Documento de salida — Reglamento (CEE) nº 3944/89";
— de aanduiding van het produkt dat wordt verzonden, met vermelding van de GN-code;
— de naam van de verzender;
— de hoeveelheid in nettogewicht;
— de vermoedelijke bestemming van het produkt;
— het identificatienummer van het document, de datum van afgifte en de week waarvoor het geldig is.

Het uitgangsdocument wordt aan de Commissie toegezonden met het oog op mededeling in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen,* reeks C.

3. De uitgangsdocumenten worden uit een bonboekje gescheurd. Het uitgangsdocument bestaat uit drie delen: de souche, deel nr. 1, wordt bewaard door de instantie die het uitgangsdocument afgeeft; de delen nr. 2 en 3 worden afgegeven aan de verzender; deze delen worden door de bevoegde inspectiediensten geviseerd voordat zij het Spaanse grondgebied verlaten; deze diensten bewaren deel nr. 2; deel nr. 3 is bestemd voor de verzender.

4. Ongebruikte uitgangsdocumenten worden onverwijld aan de instantie van afgifte teruggezonden.

5. Bij de verzending wordt een extra hoeveelheid van ten hoogste 2 % ten opzichte van de op het document vermelde hoeveelheid getolereerd.

Artikel 4

Onverminderd artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3210/89 wordt tijdens de periodes II en III het uitgangsdocument door de in de bijlage vermelde instanties onmiddellijk afgegeven aan elke aanvrager, ongeacht waar de betrokkene in de Gemeenschap is gevestigd.

Artikel 5

Wanneer artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3210/89 van toepassing is, worden tijdens periode III

a) de aanvragen om een uitgangsdocument uiterlijk op donderdag vóór 12 uur schriftelijk ingediend, waarbij gebruik mag worden gemaakt van schriftelijke telecommunicatie;

b) de uitgangsdocumenten uiterlijk op vrijdag om 17 uur afgegeven
   — voor de gevraagde hoeveelheid indien het totaal van de gevraagde hoeveelheden het voor de betrokken periode vastgestelde indicatief plafond niet overschrijdt;
   — voor een hoeveelheid die op grond van artikel 7 van deze verordening is verminderd indien zonder deze vermindering het indicatief plafond zou worden overschreden.

Artikel 6

Tenzij anders bepaald, geldt het uitgangsdocument voor één bepaalde kalenderweek. De kleur van het document kan verschillen naar gelang van de week waarvoor het geldt.

Artikel 7

1. Wanneer tijdens periode III de afgifte van de documenten overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3210/89 wordt beperkt, wordt ten minste 90 % van het indicatief plafond gereserveerd voor traditionele handelaren. Handelaren die tijdens het voorgaande verkoopseizoen hoeveelheden van het betrokken produkt naar de rest van de Gemeenschap hebben verzonden, worden als traditionele handelaren beschouwd. De rest van het indicatief plafond wordt voor de overige handelaren gereserveerd.

Wanneer de traditionele verzenders het voor hen gereserveerde quotum niet volledig opvragen, wordt het resterende gedeelte aan de overige handelaren toegewezen, en vice versa.

2. Wanneer kwantitatieve beperkingen worden vastgesteld, worden aan de individuele handelaren uitgangsdocumenten afgegeven

a) voor de totale hoeveelheid die aan de traditionele handelaren wordt toegekend, door toepassing van een van de onderstaande methoden of een combinatie daarvan:
   — vermindering van de gevraagde hoeveelheid met een uniform percentage,
   — toewijzing naar evenredigheid van de gevraagde hoeveelheid,
   — toewijzing op basis van de hoeveelheden die tijdens de overeenkomstige periode van het voorgaande verkoopseizoen en, eventueel, sinds het begin van het lopende verkoopseizoen zijn verzonden; wanneer de traditionele handelaar een groepering van verzenders is, kan bovendien rekening worden gehouden met de toename van het aantal leden van de groepering;

b) voor de hoeveelheid die de overige handelaren wordt voorbehouden, door vermindering van de gevraagde hoeveelheid met een uniform percentage of toewijzing naar evenredigheid van de gevraagde hoeveelheid.

3. In de periode waarin de in de leden 1 en 2 bedoelde methoden worden toegepast, is het de bevoegde instanties toegestaan geen uitgangsdocumenten meer af te geven aan handelaren die herhaaldelijk documenten die hen zijn afgegeven voor in periode III reeds toegewezen hoeveelheden van het betrokken produkt, voor een belangrijk deel van die hoeveelheden, ten minste 20 %, niet hebben gebruikt of die herhaaldelijk niet hebben voldaan aan de hun krachtens artikel 3, lid 4, opgelegde verplichting.

4. Bij frauduleus gebruik van een uitgangsdocument kan de verzender voor de rest van het verkoopseizoen geen aanspraak meer maken op afgifte van een uitgangsdocument.

Artikel 8

De Spaanse autoriteiten delen de Commissie via schriftelijke telecommunicatie de volgende gegevens mee:

1. de voor de volgende week verwachte verzendingen naar de rest van de Gemeenschap, exclusief Portugal, voor zover mogelijk met opgave van de vermoedelijke bestemming van de produkten; deze gegevens worden uiterlijk op donderdag om 12 uur (Belgische tijd) meegedeeld; tenzij echter anders is bepaald, hoeft deze mededeling tijdens periode I slechts eenmaal per maand, en wel uiterlijk op de 25e, te geschieden, voor de verzendingen van de daaropvolgende maand;

2. de hoeveelheden waarvoor uitgangsdocumenten zijn afgegeven. Deze gegevens worden meegedeeld :
   — tijdens periode II : elke week uiterlijk op dinsdag om 12 uur, voor de uitgangsdocumenten die voor de voorgaande week zijn afgegeven ;
   — tijdens periode III : elke dag om 17 uur, voor de uitgangsdocumenten die voor de vorige dag zijn afgegeven ;
3. tijdens de periodes II en III, de hoeveelheden waarvoor afgegeven uitgangsdocumenten zijn gebruikt, waarbij voor periode III wordt aangegeven voor welke week de documenten geldig waren, alsmede de hoeveelheden waarvoor de documenten overeenkomstig artikel 3, lid 4, zijn teruggezonden.

Artikel 9

De Lid-Staten delen de Commissie de volgende gegevens mee met betrekking tot de produkten waarvoor de ARH geldt :

— de geproduceerde hoeveelheden,
— de op de markten afgezette hoeveelheden,
— de uit Spanje afkomstige hoeveelheden die op hun markten in het vrije verkeer zijn gebracht,
— de prijsnoteringen op de produktiemarkten en op de invoermarkten, en eventueel ook op de groothandelsmarkten, gespecificeerd naar kwaliteitsklasse.

Deze gegevens worden eenmaal per maand medegedeeld door middel van schriftelijke telecommunicatie. Indien nodig kan worden bepaald dat met name in de periodes II en III meer gedetailleerde gegevens moeten worden medegedeeld, en met een grotere frequentie.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 december 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

1. Organisaties bevoegd tot uitgifte van het „documento de salida" gedurende toepassing van periode II

CENTROS DEL SOIVRE

Algeciras
Muelle del Navío
Tel. 956/65 66 21, 65 48 06

Alicante
Orense 4
03003
Tel. 22 71 39

Almería
General Ramayo 9
04004
Tel. 951/23 79 11, 23 36 07

Badajoz
Ronda del Pilar 4
06002
Tel. 924/23 31 46

Barcelona
Torreón Estación Marítima Internacional 1
08004
Tel. 93/3 01 66 40, 3 01 61 38, 3 17 09 99

Bilbao
Mazarrero 31
48009
Tel. 94/4 23 54 21, 4 23 53 91

Burgos
Aduana de Burgos C.N. 1
Tel. 947/21 97 52

Cádiz
Plaza 3 carabelas 5
11004
Tel. 956/22 11 61, 22 11 52

Canfranc
Fernando el Católico 9
Tel. 974/37 33 95

Cartagena
Alfonso XIII 3
30801
Tel. 966/50 17 48

Cartagena
Muelle
Tel. 966/50 53 78

Castellón
Puerto de Has 1
12002
Tel. 964/22 39 86, 22 38 12

Castellón
Muelle
Tel. 964/21 54 38, 21 20 10

Gandía
Estación de Camiones
Tel. 96/2 89 03 26

Gandía
FF. CC. (Ferrocarril)
Tel. 96/2 86 58 69

Gandía
Germanías 38
46700
Tel. 96/2 86 46 83

Gijón
Libertad 10
33206
Tel. 985/35 43 43

Granada
Mercogranada
Tel. 958/26 43 33

Granada
Recogidas 12
18002
Tel. 958/26 14 52

Huelva
Hernán Cortés 1
21001
Tel. 955/24 81 85, 25 99 26

Irún
Estaciones de Camiones
Tel. 943/62 57 83

Irún
Iparralde — Edificio Kostorbe — 20300 —
Tel. 943/62 02 66

Irún
Laboratorio
Tel. 943/63 01 71

Laboratorio Soivre Madrid
Edificio Gefidoks c/. Alcarria
Coslada (Madrid)
Tel. 91/2 05 57 24, 6 72 76 20

La Coruña
San Andrés 143
15003
Tel. 981/22 54 34, 22 69 18

La Jonquera
Tel. 972/54 06 45

Málaga
Estación marítima del Puerto 1
Tel. 952/21 34 27

Motril
Estaciones de Camiones
Tel. 958/60 50 58

Murcia
Puerta Nueva 16
30001
Tel. 968/24 44 12, 24 44 16

Noaín
Edificio de la Aduana
Tel. 948/31 84 62

Palamós
Fito
Tel. 972/52 25 26

Palma de Mallorca
Muelle Visio 19
07000
Tel. 971/72 31 67

Port-Bou
Tel. 972/39 03 33

Salamanca — Ciudad Rodrigo
Administración de Hacienda
Carretera de Béjar
37800
Tel. 923/46 23 62, 46 02 05

Santander
Antonio López 24
39009
Tel. 942/22 87 82

Sevilla
República Argentina 14
41011
Tel. 954/27 35 43, 27 67 97

Tarragona
Rambla Nueva 3
43003
Tel. 977/23 24 32

Valencia
Muelle
Tel. 96/3 23 08 29

Valencia
Pintor Sorolla 3
46002
Tel. 96/3 51 98 01

Vigo
Estación Marítima Muelle
Trasatlánticos-Puerto
Tel. 986/22 26 61, 22 26 62

Vilamalla
Edifico SEDFISA
17469
Tel. 972/54 06 44, 52 54 11, 52 54 19

Zaragoza
Bretón 9
50005
Tel. 976/35 06 30

2. Organisaties bevoegd tot uitgifte van het „documento de salida" gedurende toepassing van periode III

Alicante
Rambla Méndez Núñez, 4 (03071)
Tel. 965/20 11 47, 21 41 78
Fax 965/20 31 66

Almería
c/ Hermanos Machado, s/n (04071)
Tel. 951/24 38 88, 24 34 76
Fax 951/25 85 48

Barcelona
Avda Diagonal, 631 (08071)
Tel. 93/3 39 75 00, 3 39 50 00
Fax 93/4 11 19 96

Bilbao
P° Federico Moyua, 3-1 edif. Hda.
Tel. 94/4 15 53 00, 4 15 53 05
Fax 94/4 16 52 97

Castellón
Trinidad, 14 (12071)
Tel. 964/21 58 08, 24 17 33
Fax 964/20 60 56

Dirección general de comercio exterior
P° de la Castellana, 162 Plantas 4a, 5a y 6a
Secretaría de estado de comercio
Ministerio de economía y hacienda
Tel. 91/2 59 15 72
Fax 91/4 57 07 38

Madrid
Orense, 4-3 dcha. (28071)
Tel. 91/4 55 28 68, 4 56 44 12

Málaga
Avda de la Aurora, 467 (29071)
Tel. 952/33 42 58, 33 42 62
Fax 952/34 63 89

Murcia
P° Alfonso X, 6 (30071)
Tel. 968/23 94 58, 23 93 62
Fax 968/23 46 53

Oviedo
Pza. de España s/n (33071)
Tel. 985/24 20 42, 24 20 28
Fax 985/27 24 10

Palma de Mallorca
c/ Ciudad de Queretaro, edif. múltiple
Tel. 971/46 50 12, 46 62 61, 46 53 62
Fax 971/46 69 35

San Sebastián
c/ Guetaria, 2 triplicado (20071)
Tel. 943/41 12 03, 42 07 99, 42 37 12
Fax 943/42 68 36

Santander
Rodríguez, 5 (39071)
Tel. 942/22 06 01
Fax 942/31 04 64 (manual)

Sevilla
Pza. de España-Puerta Navarra (41071)
Tel. 954/23 35 84, 23 52 57, 23 34 23
Fax 954/23 21 38

Valencia
Pascual y Genis, 1 (46071)
Tel. 96/3 51 90 47, 3 51 99 60, 3 51 30 70
Fax 96/3 51 18 24

Valladolid
Jesús Rivero Menesas, 2 (47071)
Tel. 983/33 75 48, 33 93 21
Fax 983/34 37 67

Vigo
Pza. de Compostela, 29 (36071)
Tel. 986/43 34 00, 43 40 83
Fax 986/43 20 48

Zaragoza
Coso, 42 (50071)
Tel. 976/22 61 61, 22 22 70
Fax 976/21 63 67